

Aan de waterkant

for percussion duo

By the waterside

Paul Frankhuijzen

Commissioned by Stamb 1999

Duration: c. 11'

Important note:

The score's from Paul Frankhuijzen are under certain condition free to order or to download from the website www.paulfrankhuijzen.com.

The scores are always property of Paul Frankhuijzen.

The scores are on loan for an indefinite period.

You may not send or copy the score without permission from Paul Frankhuijzen to another person.

You MUST at all times keep us posted about your performances of works by Paul Frankhuijzen. Give your name (ensemble) and country location and date of the performances. We will be announced on our website calendar and social media. For CD recordings of the music of Paul Frankhuijzen as well as for the use of his music in film and other media, such as uploading it on the internet, you need our permission. (Worldwide)

Copyright: © 1999 by Paul Frankhuijzen
Printed in The Netherlands

All rights reserved Buma Stemra

No part of this publication may be reproduced in any form by any electronic or mechanical means (including photocopying, recording or information storage and retrieval) without permission in writing from the publisher:
Paul Frankhuijzen.

www.paulfrankhuijzen.com

E-mail p.frankhuijzen@gmail.com

Het Drieluik bestaat uit:

Het eerste luik **Één grote weide** voor gitaar

Het tweede luik **Aan de waterkant** voor slagwerk duo

- 1) Aan de waterkant
- 2) Recitatief
- 3) Aria
- 4) Aan de waterkant
- 5) Koraal

Het derde luik **Éventail de Mademoiselle...** (de waaier van mevrouw...) voor alt saxofoon

Het Drieluik vormt één geheel maar kan ook los van elkaar uitgevoerd worden.

Toelichting op Drieluik.

Het 1e luik is de opening van het geheel. Er is een middeleeuwse gedachte: alles heeft zijn plaats in het geheel. Ik ben uitgegaan van de volgende proza tekst van Gonzalo Berceo *

Yo, maestro Gonzalo de Berceo nomnado,
yendo en romeria caesci en un prado
verde e bien sencido, de flores bien poblado,
logar cobdiciadero para homne cansado.
Daban olor sobejo las flores bien olientes,
refrescaban en homne las caras e las mientes,
manaban cada canto fuentes claras corrientes...

Ik, meester Gonzalo de Berceo geheten, kwam,
toen ik op pelgrimstocht was, in een groene en
grasrijke weide, waar vele bloemen bloeiden.
Het was een lieflijke plaats voor een vermoeid man,
de zeer geurige bloemen roken heerlijk en verfristen
het gelaat en de geest van de mens, aan alle zijden
stroomde het water van heldere en ontspringende
bronnen...

Het is een schildering vol met bloemen die de zinnen verkwikken. Het weiland is de heilige maagd, de rustplaats en verkwikker van de reiziger, de bloemen zijn de namen van Maria en de bronnen de Evangelisten. Het beeldt uit dat alles zijn plaats heeft in het geheel. En de reiziger zit daarin te dagdromen.

Het 2e luik gaat in op het stromende water van de bronnen.

De lelievijver van Claude Monet is hierbij een inspiratie geweest. De vijver biedt een blik in de eeuwigheid. Hier ervaar je het bestaan van het onbekende object. De lelievijver schilderijen sluiten aan bij de ideeën van Stéphane Mallarmé: leegte is even belangrijk als vulling, reflecties verkrijgen het gewicht van voorwerpen. Door bezinning wordt het onbekende object geleidelijk duidelijk.

In het 3e luik toont het object zich.

Het gedicht Éventail de mademoiselle... van Stéphane Mallarmé. Het is poëtisch en kleurrijk en gaat op en neer als een briesje in de lucht. Stéphane Mallarmé zag een gedicht als een structuur van uitgesproken én verzwegen woorden. Een object benoemen betekent het vernietigen van de poëtische kracht die daarin besloten ligt.

*(Gonzalo Berceo leefde in het Benictijnenklooster van San Millán de la Cogolla in La Rioja Spanje in de 13e eeuw. Tekst uit Miraclos de Nuestra Señora)

Het 1e luik

Dit is in de volgende gedeeltes in te delen: een weide; vele bloemen bloeide; het water aan alle zijden. Het begint met een vrije melodie in een weide. Vanuit de melodie ontstaan er steeds meer verschillende handelingen van de gitarist die steeds in het gehele stuk terug keren, als een thema zich ontvouwd. De gitaar wordt tweemaal verstemd, daardoor verandert de resonantie. De vrije melodie in de weide komt terug. De speler blijft dezelfde handelingen toepassen, maar het klankresultaat is anders. De gitaar wordt de bron van stromend water.

Het 2e luik

1) Aan de waterkant

Het onbeschreven papier, de leegte, vanuit de leegte komt men tot...

De handcymbals met hun ritmisch patroon roepen op...

Terug naar 'Aan de waterkant' de reflecties zijn te horen als vanuit de verte.

Het geheel eindigt met de handcymbals.

2) Recitatief

Door een complex aantal handelingen komt de klank van het object naar boven.

3) Aria

De Aria is virtuoos van opzet en geeft ontspanning in het geheel.

4) Aan de waterkant

Terug Aan de waterkant de reflecties zijn weer hoorbaar. Langzaam aan wordt het complexer, het water begint te leven. De tamtam wordt voor het eerst gebruikt als antwoord op het handcymbal ritme. Het geheel klinkt onstuimig als een golf en daarna is het weer rustig. Het eindigt met een samenklank in de vibrafoon voor het derde luik.

5) Koraal

Is een homogeen samenspel. De cymbals liggen op een kleed waardoor het geluid enigszins gedempt wordt.

Het 3e luik

Het object toont zich. Een melodisch patroon waaiert uit en toont elementen hiervan.

Het verplaatst zich en versmelt in een samenklank maar gaat verder.

De toon F is vrijwel constant aanwezig, als een navelstreng verbonden aan de vaste plaats van het object.

The triptych consist of:

The first part; **One big pasture**, for guitar

The second part; **By the waterside**, for percussion duo

- 1) By the waterside
- 2) Recitative
- 3) Aria
- 4) By the waterside
- 5) Coral

The third part: **Éventail de Mademoiselle...**(the fan of Miss...), for alto saxophone

The triptych forms a whole, but the parts can also be performed separately.

Explanation of the triptych:

The first part is the opening of the whole. There is a mediaeval thought: everything has its place in the scheme of things. I departed from the following piece of prose by Gonzalo Berceo*

I, master Gonzale de Berceo by name,
arrived, when on a pilgrimage,
at a green and grassy pasture,
where many flowers bloomed.
It was a lovely spot for a tired man.
The so fragrant flowers smelled
wonderful and refreshed a man's face
and mind. On all sides clear water
flowed from rising springs...

Here is a picture full of flowers refreshing the senses.

The pasture is the holy virgin, halting place for and refresher of the traveller. The flowers are Mary's names, and the springs are the evangelists. What is portrayed is that everything has its place in the scheme of things. And amidst all this the traveller is sitting daydreaming.

The second part focuses on the water flowing from the springs.

Claude Monet's lily pond was a source of inspiration here. The pond offers a glimpse of eternity. Here one experiences the existence of the unknown object. The lily pond paintings fit in with Stéphane Mallarmé's ideas: emptiness is as important as fullness, reflections get the weight of objects. Through introspection the unknown object by and by becomes clear.

In the third part the object becomes visible.

The poem *Éventail de mademoiselle...* of Stéphane Mallarmé is the inspiration.

It is poetical and colourful and moves up and down as a breeze in the air. Mallarmé saw a poem as a structure of uttered and unuttered words. To name an object is to destroy the poetical power it contains.

*(Gonzalo Berceo lived in the Benedictine monastery of San Millán de la Cogolla in La Rioja, Spain, in the thirteenth century. Text from *Miracles de Nuestra Señora*)

The first part

It is to be divided as follows: a pasture, many flowers blooming, water on all sides. It opens with a free melody in a pasture. From the melody the guitarist develops more and more different actions which keep returning throughout the piece, as a theme unfolding. The guitar is retuned twice, which causes a change in resonance. The free melody in the pasture returns. The player keeps applying the same actions, but the sound is different now. The guitar becomes the spring of flowing water.

The second part

1) By the waterside

The blank paper, the emptiness, from emptiness one comes to...
The handcymbals with their rhythmic pattern conjure up...
Back 'by the waterside' the reflections become audible as from a distance.
It all ends with the handcymbals.

2) Recitative

Through a number of complex actions the sound of the object arises.

3) Aria

The aria is virtuoso in its purpose and offers relaxation to the whole.

4) By the waterside

Back 'by the waterside' the reflections are audible again. Gradually everything grows more complex, the water starts to come alive. The gong is used for the first time as an answer to the rhythm of the handcymbals. It all sounds turbulent, as a wave, the quiets down again. It ends in a harmony from the vibraphone, referring to part three.

5) Coral

This is a homogeneous ensemble. The cymbals are lying on a carpet that somewhat muffles the sound.

The third part

The object becomes visible. A melodically pattern fans out, showing its elements. It shifts, then melts into a harmony, but continues. The tone F is almost constantly present, as some navel cord linked to the object's fixed place.

Instruments

Player 1

Cymbals: Cy.1.

Chinees.
Nail.
2 low. 1 mid. 1 high.
Cup low. high.
Antique 1.2.

Metal: M.1

Tam Tam
Javaanse gong (low)
Sound plate
Metal pipe
Triangle low. high.

Timpani (T.)
Contrabass bow
3 pillows

Player 2

Cymbals: Cy.2

2 low. 1 mid. 1 high.
Antique 1t/m4 (Low to high).

Metal: M.2

Sound plate
Metal pipe
Triangle low. high.
Tunning fork 440Hz

Vibrafoon. rod: Vibr.r.

b'' g'' bes' c'.

Percussion: Perc.

Snare
Conga low high
Bongo low high
Woodblocks low. mid. high.

3 pillows

Set of instruments

1&4 Aan de waterkant (By the watersite)

Hand cymbals Chinees cymbal 18" Nail Cymbal Low. Mid. Hich Cup cymbals Low.Hich. * Cymbal antiques

Tam Tam Javaanse gong low Sound plate Metal pipe (1) Triangle low hich

Timpani ord.

Hand cymbals Low. Mid. Hich * cymbals antiques low to hich

Sound plate Metal pipe (2) Triangle low hich

Vibrafoon tune

Snare conga low hich Bongo low hich Wood blocks low mid hich

2 RECITATIEF

Low cymbal with cup side on microphone tripod
Tuningfork

Player 2

Cy.2

3 ARIA

Low. Mid. Hich

Cy.1

Low. Mid. Hich

Cy.2

5 KORAAAL

Low. Mid. Hich

Low. Mid. Hich

- Nail stick
- Wood stick
- Soft stick
- cymbal with cup side on timpani
percussion on cymbal
- tuning fork 440 Hz
- (Koraal) cymbal with cup side on hard pillow
or blanket, percussion on cymbal

*Cymbal antique player 1 has the same tonepitch as cymbal antique nr 2 and 3 by player 2

1

Aan de waterkant

Paul Frankhuijzen Op 0015
1999 *poch. rall.*

♩ = 108

cantabile

pp *p* > *pp*

mormorando

(play the timpani so many if possible)

♩ = 108

dehors/brillante *p* *poch. rall.*

7 *tempo primo* *ord.* *ord.* *rall.* *ord.* *ord.*

7 *tempo primo*

p *mp* *p*

ord. *ord.*

pp *rall.*

mp *pp*

15 ♩ = 86

15 ♩ = 86 *rituel*

mp (non decres.)

21 *tempo primo chiaramente* *rall.* *tempo primo*

Cy.1 *mp* *p* ord.

M.1 *mp* ord. *mp*

Perc. *mp* *mp* *sonore / reflex*

26 *sub. p*

Cy.1 ord. *sub. p*

M.1 *mp* *mp*

Perc. *mp* *mf* *mp* *mp*

30 *cantabile*

Cy.1 *sub. pp* ord.

M.1 *mf* *pp*

Perc. *mp* *mf* *pp* *mf* *pp* *mp*

35 *dinoto / con anima* *rall.* *coll'arco*

Cy.1 ord. *dinoto / con anima* *mp* *rall.*

M.1 *mp* *p* ord. *mp*

Perc. *p* *mp* *mf* *mp* *mf* *mf*

41 *cantabile*

Cy.1

T. *tempo primo* *tr* *ord.* *Gliss.* *pp*

M.2 *tempo primo* *dehors/brillante* *p*

45 *espressivo*

T. *Gliss.* *ord.* *Gliss.* *ord.* *mf* *p* *ppp*

Cy.2 *p* *mf* *p* *p*

M.2 *ord.*

Vibr. *(non stacc.)* *mp* *pp* *(pp)*

51 *rall.* *pp* *accelerando*

Cy.1

T. *mp*

Cy.2 *rall.* *accelerando*

M.2 *stacc. ord.* *mp* *pp*

Vibr.

56 *pochettino impetuoso* ord. ord.

M.1 tempo primo ord. *mp* *mf* *p*

T. *f* tempo primo

Perc. *mf* *f* *mf* *mp* *mf* *ff*

60 *rituel molto espressivo*

Cy.1 *sub. f* *p* 14/8

Perc. *mf* 14/8

2 Recitatief

• = 65
declamatorisch

Cy.2

mf (sempre)

5

ord.

8

ord.

ord.

12

ord.

p

mf



low cymbal with cup side on microphone tripod

percussion with tuningfork on cymbal

turning-circle with foot tuningfork on cymbal

while foot tuningfork is on cymbal play
percussion (with woodstick) on tuningfork

3 Aria

• = 94
solistisch distinto con slancio

Cy.1 *mf* 5 3 5 3 5 5 5 *mp* 5 rit

Cy.2 *mf* rit *mp*

5 a tempo *mf* 5 3 5 3 3 5 5 3 rall.

Cy.2 5 a tempo *mf* rall. ord.

9 tempo primo * varia timbre ord.

Cy.1 *mp* 5 5 5 5 5

Cy.2 9 tempo primo *mp* 3 3 3 3 3

14 ord.

Cy.1 *mf* 3 3 3

Cy.2 14 *mf* 5 5 5 5 5

18 *mf* 3 3 3

Cy.2 18 *mf* 5 5 5 5 5

23 varia timbre rit *B tempo primo ord.

Cy.1 5 5 5 5 5 sub. *p*

Cy.2 3 3 3 rit tempo primo sub. *p* 3

27 allargando a tempo *mp*

Cy.1 *mp*

Cy.2 3 allargando a tempo *p* (sempre) 3

33 *p mp p mf*

Cy.1 *p mp p mf*

Cy.2 3 3 3 3 3 3 3 3 *mf*

39 *p*

Cy.1 *p*

Cy.2 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 *p*

45 allargando rall. tempo primo fresco (cup simele) *mf*

Cy.1 tempo primo fresco (cup simele) *mf* 5 3 5 3 5 5

Cy.2 allargando rall. tempo primo fresco (cup simele) *mf*

51 poch. rit a tempo rall. ord.

Cy.1 5 5 5 3 5 3 3 5 5 3

Cy.2 51 poch. rit a tempo rall. ord.

8 tempo primo
espressivo / bruscamente

Cy.1
56 ord.
pp 5 3 5 3 3 *mf* 3 *sub.p* 5 6 *f*

Cy.2
56 ord.
pp *mf* 5 5 *sub.p* 3

Cy.1
62 B → (ord.) rall. tempo primo poch. rit.
mp *p* 5 3 5 *mf* 3 5 3 *p*

Cy.2
62 ord. rall. tempo primo poch. rit.
3 *mp* *mf*

Cy.1
68 a tempo
sub. mf 5 6 5 6 5 *p* 3

Cy.2
68 a tempo
sub. mf 3 5 3 *p* 5 6 *f*

Cy.1
73 poco a poco piu allargando poch varia timbre 3
mp *mp* 5 5

Cy.2
73 ord. poco a poco piu allargando
mp <> *p* <> *mp* 3

4

Aan de waterkant

$\bullet = 108$
piacevole con delicatezza

M.1 *pp*

T. ord.

M.2 $\bullet = 108$ *pp*

Vibr. *pp*

7 *morendo* *rall.*

Cy.1 *mp* *pp*

M.1 *piu p*

T.

Cy.2 *morendo* *rall.*

M.2 *mp* *pp*

Vibr. ord. *piu p*

10 *quasi tempo* *tempo primo*

14 *animato*

Cy.1 *mp* *mf*

M.1 *p* *mf*

T. *mp*

quasi tempo *tempo primo*

animato

M.2 *mp*

Vibr. *p* *mf*

19 *placido* *poch.rall.*

Cy.1 *ppp* *mp* *p*

M.1 *delicato* *p*

T. *sub.ppp*

19 *placido* *poch.rall.*

Cy.2 *p* *pp*

M.2 *delicato* *mp*

Vibr. *sub.p*

25 *tempo primo* *fresco* *rall.*

M.1 *p* *ord.* *ord.*

T. *ppp*

tempo primo *delecezza / sonore* *rall.*

M.2 *p*

Vibr. *p* *mp* *pp*

30 *tempo primo*
chiaramente

Cy.1 *p*

M.1 *p* *ord.* *ord.* *poch. rit.*

Perc. *tempo primo* *sonore / reflex* *mp* *mf* *mp* *poch. rit.*

34 *tempo primo*

Cy.1 *p* *ord.* *poch. rit.*

M.1 *p* *mp*

Perc. *tempo primo* *mp* *mf* *mp* *poch. rit.*

38 *tempo primo*
cantabile

Cy.1 *sub. pp* *ord.* *ord.*

M.1 *p* *mp* *p* *mp*

Perc. *tempo primo* *mf* *pp* *mf* *pp* *f* *mf* *pp*

43 *divoto* *ord.* *rall.* *coll'arco* *mp*

M.1 *mp* *p* *ord.*

Perc. *tempo primo* *secco* *mp* *mf* *rall.* *ord.*

12 tempo primo
47 piacevole con delicatezza

M.1 *pp* *piu p* ord.

T. *pp*

M.2 tempo primo
piacevole con delicatezza

Vibr. *pp* *piu p* ord.

55 tempo primo
cantabile

Cy.1 *mp* *p* ord.

M.1 *mp* *mp*

Perc. tempo primo
sonore / reflex *espressivo ma non troppo*

mp *ff*

59 cantabile *rall.*

Cy.1 *sub. pp* *pp* *mf*

M.1 *p* ord. *mp*

T. *mp*

Perc. *rall.*

63 tempo primo
chiaramente

Cy.1 *sub. p* ord. ord.

M.1 *p* *mp* *p* *mp* ord. ord.

Perc. tempo primo *reflex* ord. ord.

mp *mp*

67

Cy.1 *mp* *p* ord.

M.1 *mp* *mf*

T. *p*

Perc. *sonore / reflex* *p* *f* 3

70 *poco a poco animato*

Cy.1 *p* *mp* *p* *mp*

M.1

T.

Perc. *f* *p* *f* *p* *f* *p* *mf*

74 *poco a poco animato / impetuoso*

Cy.1 *mf* *sub. p* *p*

M.1

T.

Perc. *impetuoso* *mp*

78

Cy.1

M.1

T.

Perc.

molto impetuoso

f *p* *f* *p* *f* *p* *mp*

81

sub. tempo $\bullet = 86$
allargando
rituel

Cy.1

Cy.2

M.2

f *mp*

(stacc.) ord.

86

tempo primo
divoto / impetuoso

(TamTam)

f *mp* *f* *p* ord.

tempo primo
molto espressivo

mp *f* *p*

tempo primo
placido/dehors

91

Cy.1

M.1

M.2

Vibr.

p ord.

mp ord.

p

pp

pp

ord.

pp

mp

pp

rall.

97

M.1

Vibr.

pp

pp

pp

mezza di voce

rall.

molto rall.

rall.

molto

molto rall.

3

3

3

3

12/8

12/8

5 Koraal

tempo ♩ = 80
semplice ma con abbandono
(poch. elevato)

Cy.1

Cy.2

5 tempo primo

Cy.1

Cy.2

9 tempo primo animato

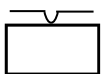
Cy.1

Cy.2

12 rall.

Cy.1

Cy.2



lay down the cymbals (low, mid, high) with cup side on hard pillow or blanket, percussion on cymbals.

